

**ДИРЕКТИВА 2009/97/ЕО НА КОМИСИЯТА****от 3 август 2009 година**

**за изменение на директиви 2003/90/ЕО и 2003/91/ЕО за установяване на мерки за прилагане на член 7 от директиви 2002/53/ЕО и 2002/55/ЕО на Съвета съответно по отношение на минимално изискваните характеристики, които следва да бъдат обхванати от изследването, и минималните условия за изследване на някои сортове земеделски растителни видове и зеленчукови видове**

**(текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2002/53/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. относно общия каталог на сортовете от земеделски растителни видове <sup>(1)</sup>, и по-специално член 7, параграф 2, букви а) и б) от нея,

като взе предвид Директива 2002/55/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. относно търговията със семена от зеленчукови култури <sup>(2)</sup>, и по-специално член 7, параграф 2, букви а) и б) от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директиви 2003/90/ЕО <sup>(3)</sup> и 2003/91/ЕО <sup>(4)</sup> на Комисията бяха приети, за да се гарантира, че сортовете, които държавите-членки включват в националните си каталози, съответстват на насоките, определени от Службата на Общността за сортовете растения (CPVO) по отношение на характеристиките, които трябва да се включват като минимум в изследването на различните видове, и минималните условия за изследване на сортовете, доколкото подобни насоки са били създадени. За други сортове посочените директиви предвиждат, че се прилагат насоките на Международния съюз за защита на новите сортове растения (UPOV).
- (2) Междувременно CPVO разработи допълнителни насоки за множество други видове и актуализира съществуващите.
- (3) Що се отнася до Директива 2003/90/ЕО, в нея трябва да се добавят насоки за новите видове, които неотдавна бяха включени в списъците с видовете, обхванати от директиви 66/401/ЕИО <sup>(5)</sup> и 66/402/ЕИО <sup>(6)</sup> на Съвета.

(4) Поради това Директиви 2003/90/ЕО и 2003/91/ЕО следва да бъдат съответно изменени.

(5) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по семена и посадъчен материал за земеделие, градинарство и горско стопанство,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

**Член 1**

Приложения I и II към Директива 2003/90/ЕО се заменят с текста в част А от приложението към настоящата директива.

**Член 2**

Приложенията към Директива 2003/91/ЕО се заменят с текста в част Б от приложението към настоящата директива.

**Член 3**

За изследвания, започнали преди 1 януари 2010 г., държавите-членки могат да прилагат директиви 2003/90/ЕО и 2003/91/ЕО в тяхната версия, приложима преди изменението им с настоящата директива.

**Член 4**

Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 31 декември 2009 г. законите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби, считано от 1 януари 2010 г.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

<sup>(1)</sup> ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 33.

<sup>(3)</sup> ОВ L 254, 8.10.2003 г., стр. 7.

<sup>(4)</sup> ОВ L 254, 8.10.2003 г., стр. 11.

<sup>(5)</sup> ОВ L 125, 11.7.1966 г., стр. 2298/66.

<sup>(6)</sup> ОВ L 125, 11.7.1966 г., стр. 2309/66.

Член 5

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 6

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 3 август 2009 година.

За Комисията  
Androulla VASSILIOU  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ЧАСТ А

## „ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на видовете, посочени в член 1, параграф 2, буква а), които трябва да отговарят на протоколите за изследвания на CPVO

Научно наименование	Обичайно наименование	Протокол на CPVO
<i>Pisum sativum</i> L.	Грах посевен	протокол TP 7/1 от 6.11.2003 г.
<i>Vicia faba</i> L.	Бакла	протокол TP Broadbean/1 от 25.3.2004 г.
<i>Brassica napus</i> L.	Рапица	протокол TP 36/1 от 25.3.2004 г.
<i>Helianthus annuus</i> L.	Слънчоглед	протокол TP 81/1 от 31.10.2002 г.
<i>Linum usitatissimum</i> L.	Лен културен/ленено семе	протокол TP 57/1 от 21.3.2007 г.
<i>Avena nuda</i> L.	Овес гол	протокол TP 20/1 от 6.11.2003 г.
<i>Avena sativa</i> L. (включва <i>A. byzantina</i> K. Koch)	Овес посевен	протокол TP 20/1 от 6.11.2003 г.
<i>Hordeum vulgare</i> L.	Ечемик обикновен	протокол TP 19/2 от 6.11.2003 г.
<i>Oryza sativa</i> L.	Ориз	протокол TP 16/1 от 18.11.2004 г.
<i>Secale cereale</i> L.	Ръж	протокол TP 58/1 от 31.10.2002 г.
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	Хибриди, получени от кръстосване на видове от рода <i>Triticum</i> и видове от рода <i>Secale</i>	протокол TP 121/2 от 22.1.2007 г.
<i>Triticum aestivum</i> L.	Пшеница мека	протокол TP 3/4 от 23.6.2008 г.
<i>Triticum durum</i> Desf.	Пшеница твърда	протокол TP 120/2 от 6.11.2003 г.
<i>Zea mays</i> L.	Царевица	протокол TP 2/2 от 15.11.2001 г.
<i>Solanum tuberosum</i> L.	Картоф	протокол TP 23/2 от 1.12.2005 г.

Текстът на посочените протоколи може да бъде консултиран на уебсайта на CPVO ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на видовете, посочени в член 1, параграф 2, буква б), които трябва да отговарят на насоките за изследвания на UPOV

Научно наименование	Обичайно наименование	Насоки на UPOV
<i>Beta vulgaris</i> L.	Цвекло	насока TG/150/3 от 4.11.1994 г.
<i>Agrostis canina</i> L.	Полевица кучешка	насока TG/30/6 от 12.10.1990 г.
<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	Полевица гигантска	насока TG/30/6 от 12.10.1990 г.
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	Полевица издънкова	насока TG/30/6 от 12.10.1990 г.
<i>Agrostis capillaris</i> L.	Полевица кафява	насока TG/30/6 от 12.10.1990 г.
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	Овсига слабителна	насока TG/180/3 от 4.4.2001 г.
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	Овсига	насока TG/180/3 от 4.4.2001 г.
<i>Dactylis glomerata</i> L.	Главица	насока TG/31/8 от 17.4.2002 г.

Научно наименование	Обичайно наименование	Насоки на UPOV
<i>Festuca arundinacea</i> Schreber	Власатка тръстиковидна	насока TG/39/8 от 17.4.2002 г.
<i>Festuca filiformis</i> Pourr.	Власатка	насока TG 67/5 от 5.4.2006 г.
<i>Festuca ovina</i> L.	Овча власатка	насока TG 67/5 от 5.4.2006 г.
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	Власатка ливадна	насока TG/39/8 от 17.4.2002 г.
<i>Festuca rubra</i> L.	Власатка червена	насока TG/67/5 от 5.4.2006 г.
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	Власатка	насока TG/67/5 от 5.4.2006 г.
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	Глушица многоцветна	насока TG/4/8 от 5.4.2006 г.
<i>Lolium perenne</i> L.	Райграс английски	насока TG/4/8 от 5.4.2006 г.
<i>Lolium x boucheanum</i> Kunth	Хибриден райграс	насока TG/4/8 от 5.4.2006 г.
<i>Phleum nodosum</i> L.	Тимотейка	насока TG/34/6 от 7.11.1984 г.
<i>Phleum pratense</i> L.	Тимотейка	насока TG/34/6 от 7.11.1984 г.
<i>Poa pratensis</i> L.	Ливадина ливадна	насока TG/33/6 от 12.10.1990 г.
<i>Lupinus albus</i> L.	Лупина бяла	насока TG/66/4 от 31.3.2004 г.
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Лупина теснолистна	насока TG/66/4 от 31.3.2004 г.
<i>Lupinus luteus</i> L.	Жълта лупина	насока TG/66/4 от 31.3.2004 г.
<i>Medicago sativa</i> L.	Люцерна обикновена	насока TG/6/5 от 6.4.2005 г.
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn	Люцерна	насока TG/6/5 от 6.4.2005 г.
<i>Trifolium pratense</i> L.	Детелина ливадна	насока TG/5/7 от 4.4.2001 г.
<i>Trifolium repens</i> L.	Детелина пълзяща	насока TG/38/7 от 9.4.2003 г.
<i>Vicia sativa</i> L.	Фий, уров	насока TG/32/6 от 21.10.1988 г.
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Ряпа, жълта ряпа, шведско цвекло	насока TG/89/6 от 4.4.2001 г.
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Фуражна ряпа	насока TG/178/3 от 4.4.2001 г.
<i>Arachis hypogea</i> L.	Фъстък	насока TG/93/3 от 13.11.1985 г.
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	Рапица	насока TG/185/3 от 17.4.2002 г.
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	Сафлор	насока TG/134/3 от 12.10.1990 г.
<i>Gossypium</i> spp.	Памук	насока TG 88/6 от 4.4.2001 г.
<i>Papaver somniferum</i> L.	Мак сънотворен	насока TG 166/3 от 24.3.1999 г.
<i>Sinapis alba</i> L.	Синап бял	насока TG 179/3 от 4.4.2001 г.
<i>Glycine max</i> (L.) Merrill	Соя	насока TG 80/6 от 1.4.1998 г.
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	Сорго	насока TG 122/3 от 6.10.1989 г.

Текстът на посочените насоки може да бъде намерен на уебсайта на UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).“

## ЧАСТ Б

## „ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на видовете, посочени в член 1, параграф 2, буква а), които трябва да отговарят на протоколите за изследвания на CPVO

Научно наименование	Общоприето наименование	Протокол на CPVO
<i>Allium cepa</i> L. („лукова“ група)	Лук и шалот	протокол ТР 46/2 от 1.4.2009 г.
<i>Allium cepa</i> L. (сборна група)	Шалот	протокол ТР 46/2 от 1.4.2009 г.
<i>Allium porrum</i> L.	Праз лук	протокол ТР 85/2 от 1.4.2009 г.
<i>Allium sativum</i> L.	Чесън	протокол ТР 162/1 от 25.3.2004 г.
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Лук планински	протокол ТР 198/1 от 1.4.2009 г.
<i>Apium graveolens</i> L.	Целина	протокол ТР 82/1 от 13.3.2008 г.
<i>Apium graveolens</i> L.	Целина	протокол ТР 74/1 от 13.3.2008 г.
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Зайча сянка лечебна	протокол ТР 130/1 от 27.3.2002 г.
<i>Beta vulgaris</i> L.	Цвекло обикновено, включително „Cheltenham“	протокол ТР 60/1 от 1.4.2009 г.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Цветно зеле	протокол ТР 45/1 от 15.11.2001 г.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Броколи или Calabrese	протокол ТР 151/2 от 21.3.2007 г.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Брюкселско зеле	протокол ТР 54/2 от 1.12.2005 г.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Алабаш	протокол ТР 65/1 от 25.3.2004 г.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Савойско зеле, бяло главесто зеле и червено главесто зеле	протокол ТР 48/2 от 1.12.2005 г.
<i>Brassica rapa</i> L.	Китайско зеле	протокол ТР 105/1 от 13.3.2008 г.
<i>Capsicum annuum</i> L.	Лютти чушки или чушки	протокол ТР 76/2 от 21.3.2007 г.
<i>Cichorium endivia</i> L.	Къдровлистна ендивия и широколистна ендивия	протокол ТР 118/2 от 1.12.2005 г.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Цикория, синя жлъчка	протокол ТР 172/2 от 1.12.2005 г.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Цикория-витлуф	протокол ТР 173/1 от 25.3.2004 г.
<i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Matsum. et Nakai	Диня	протокол ТР 142/1 от 21.3.2007 г.
<i>Cucumis melo</i> L.	Пъпеш	протокол ТР 104/2 от 21.3.2007 г.
<i>Cucumis sativus</i> L.	Краставици и корнишони	протокол ТР 61/2 от 13.3.2008 г.
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Тикви или тиквички	протокол ТР 119/1 от 25.3.2004 г.
<i>Cynara cardunculus</i> L.	Артишок и кардун	протокол ТР 184/1 от 25.3.2004 г.
<i>Daucus carota</i> L.	Моркови и моркови за фураж	протокол ТР 49/3 от 13.3.2008 г.
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Резене	протокол ТР 183/1 от 25.3.2004 г.
<i>Lactuca sativa</i> L.	Маруля	протокол ТР 13/4 от 1.4.2009 г.
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Домат	протокол ТР 44/3 от 21.3.2007 г.
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Магданоз	протокол ТР 136/1 от 21.3.2007 г.

Научно наименование	Общоприето наименование	Протокол на CPVO
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Фасул градински	протокол TP 9/1 от 21.3.2007 г.
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Фасул пешак и фасул вейков	протокол TP 12/3 от 1.4.2009 г.
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Набръчкан градински грах, кръгъл градински грах и захарен градински грах	протокол TP 7/1 от 6.11.2003 г.
<i>Raphanus sativus</i> L.	Репичка	протокол TP 64/1 от 27.3.2002 г.
<i>Solanum melongena</i> L.	Патладжан или син домати	протокол TP 117/1 от 13.3.2008 г.
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Спанак	протокол TP 55/2 от 13.3.2008 г.
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Полска (кълнова) салата, мотовилка	протокол TP 75/2 от 21.3.2007 г.
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Бакла	протокол TP Broadbean/1 от 25.3.2004 г.
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Сладка царевица и пуклива царевица	протокол TP 2/2 от 15.11.2001 г.

Текстът на протоколите може да бъде намерен на уебсайта на CPVO ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

#### ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Списък на видовете, посочени в член 1, параграф 2, буква б), които трябва да отговарят на насоките за изследване на UPOV**

Научно наименование	Общоприето наименование	Насока на UPOV
<i>Allium fistulosum</i> L.	Японски лук или уелски лук	насока TG 161/3 от 1.4.1998 г.
<i>Beta vulgaris</i> L.	Цвекло или манголд	насока TG 106/4 от 31.3.2004 г.
<i>Brassica oleracea</i> L.	Зеле градинско	насока TG 90/6 от 31.3.2004 г.
<i>Brassica rapa</i> L.	Китайско зеле, турнепс	насока TG 37/10 от 4.4.2001 г.
<i>Cichorium intybus</i> L.	Широколистна цикория или италианска цикория	насока TG 154/3 от 18.10.1996 г.
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Тиква (кестенка)	насока TG 155/4 от 28.3.2007 г.
<i>Raphanus sativus</i> L.	Черна ряпа	насока TG 63/6 от 24.3.1999 г.
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Ревен	насока TG 62/6 от 24.3.1999 г.
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Черен корен	насока TG 116/3 от 21.10.1988 г.

Текстът на посочените насоки може да бъде намерен на уебсайта на UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).“